

民間文学資料

第十七集

(苗族婚姻歌)



中国作家协会贵阳分会筹委会
贵州省民族语文指导委员会
贵 州 大 学

苗族文学史编写组编

中国作家协会贵阳分会筹委会印

民間文学資料

第一卷

(一九五二年)



一九五二年

中國人民大學圖書館

圖書館人學部、學部圖書館、圖書館研究所編輯

第一卷 第一號

中國人民大學圖書館分館圖書館分館圖書館分館

說 明

这集資料是黔东南地区苗族人民迎亲嫁女时所唱的歌。这些歌反映了苗族人民的心理意識,礼俗仪节,婚制变革,以及妇女們在封建婚姻下的痛苦心情和反抗精神。这些歌具有一定的文学价值,对研究苗族社会生活和风俗习惯,也有参考的作用。由于流傳地区和唱述者的不同,这些歌有些歌名相同而内容不同,有些内容相同而歌名不同,为了保存原始資料面貌和便于研究,对这我們都原样保存,不加改动。

一九五九年九月貴阳

目 录

开亲歌（一）	（ 1 ）
开亲歌（二）	（ 14 ）
开亲歌（三）	（ 34 ）
选好日子开亲歌	（ 38 ）
大客歌	（ 40 ）
接亲歌	（ 48 ）
送亲歌	（ 55 ）
打扮歌	（ 62 ）
出嫁歌	（ 72 ）
回門歌	（ 74 ）
吃姊妹飯歌（一）	（ 80 ）
吃姊妹飯歌（二）	（ 88 ）
姊妹歌（一）	（ 92 ）
姊妹歌（二）	（ 100 ）
姊妹歌（三）	（ 116 ）
姊妹歌（四）	（ 121 ）
姊妹歌（五）	（ 130 ）
姊妹歌（六）	（ 135 ）
姊妹歌（七）	（ 137 ）
身世歌	（ 139 ）
逃婚歌	（ 146 ）
鬧婚歌	（ 147 ）
染衣給姑娘出客	（ 149 ）
分支开亲	（ 157 ）
酒歌	（ 161 ）

开 亲 歌

流传地区：凯里县炉山一带

歌 唱 者：炉山旁海人民公社潜水长溪
甘塘寨苗族歌手 吴构送

甲：现在人们才有母亲，
有母亲抚养。
从前人们没有母亲，
没有母亲来抚养。
来看从前的母亲，
母亲住在哪里？

乙：母亲住在岩洞里，
你俩怎么不知道啊？

母亲呀母亲，
是她生长了我们。

从前的时候，
很早的时候，
哪一个生母亲？
生下母亲在岩洞里。

甲：是个大蚂蚱，
生下了母亲，
生长母亲在岩洞里。

看看母亲为什么？

为的哪样事？
母亲才走到，
走到那地方。

乙：母亲为的是这样，
因为这样的事情：
上游地方老虎咬哥哥，
下游地方老鹰吞妹妹。

上游地方只剩下两兄弟，
下游地方只剩下两姐妹，
两兄弟的名字叫什么？
两姐妹的名字叫什么？

甲：上游地方的两兄弟，
哥哥叫喜你，
弟弟叫喜金。
下游地方的两姐妹，
姐姐叫仰宜，
妹妹叫榜不。

喜你走到哪一个地方？
喜金走到哪一个地方？

那里叫什么地名？
那里叫什么地方？

乙：喜你走到岩洞里，
住在岩山洞里面。
喜金走到半岩山，
住在岩洞里面。

喜你住在岩洞里，
他和哪一个开亲？
喜金住在岩洞里，
他和哪一个开亲？

甲：喜金去开亲，
和老虎开亲。
喜你去开亲，
和猴子开亲。
你俩怎么不知道啊？

看喜金开亲，
和老虎成亲，
老虎来到喜金家，
住了好几年？
多少个夏天？

乙：老虎来到喜金家，
住在喜金的家里，
住了三整年，
过三个夏天。

喜金的妻子，
名字叫什么？
喜金的妹妹，
名字叫什么？

甲：喜金的妻子，
名字叫阿榜。
喜金的妹妹，
名字叫阿略。

阿榜出嫁喜金家，
住在喜金的家里，
看她怎样去干活？
看她上山做什么？

乙：阿榜出嫁喜金家，
住在喜金的家里，
住了三整年，
度过了三个夏天，
她上山干活，
打猪草喂猪，
带去一只守家狗，
一只花黑的守家狗。
走到了山上，
阿榜在山上，
对哪一个说话？
说的哪些话？

甲：阿榜在山上说话，
对阿略说道，

“天上烏云遮，
山坡黑蒙蒙，
我看我的母亲，
我看我的父亲，
找好吃的啦！”

喜金的妹妹，
妹妹問嫂嫂，
“天上烏云遮，
山坡黑蒙蒙，
你說你的母亲，
你說你的父亲，
好找吃的了，
你做來我看？”

阿榜怎样答？
阿榜怎样做？

乙：阿榜这样說，
阿榜这样做：
拿下头上的木梳，
咬在咀巴里，
成了一口虎牙；
解下头上的包头帕。

插在屁股上，
成了虎尾巴。
追趕那条花黑狗，
三趟攆下去，
三趟追上来，

咬死了花狗，
吃掉了花狗。

喜金的妹妹很害怕，
周身战兢兢，
爬上哪一棵树好呢？
踩哪一条树極好呢？

甲：喜金的妹妹，
爬上馬桑树，
高高的馬桑树。

老虎变阿榜，
和妹妹一道，
轉回家來了。
回到半路，
嫂嫂对妹妹說，
說的是什麼？

乙：回到半路，
嫂嫂对妹妹說：
“你先回家吧！妹妹，
把水桶担來，
我倆去担水”。

看妹妹回家，
怎样对哥哥說？
說了哪些話？

甲：妹妹这样說：
“人家的嫂嫂是人，

我們家的嫂嫂是老虎，
怎么办啊！哥哥。”

事情出在喜金家，
看喜金打主意，
打算怎么办？

乙：喜金打主意，
打算这样做：
大門掛魚網，
后門筑围墙；
喜金磨大刀，
磨好鋒利的大刀。

阿榜担水回来了，
阿略担水回来了，
担水来煮飯，
来到了大門口。
看她俩怎样進門？
看她俩怎样走进家？

甲：阿榜担水回来了，
阿略担水回来了，
担水来到大門口，
阿略是人类，
揭开了網脚，
担水进家了。
阿榜是老虎，
不会揭魚網，
左也碰魚網，
右也碰魚網，

怎么也不能进家来。

喜金抽出来大刀，
三步往前走，
三步往后退，
一刀砍向老虎的脖子，
一刀砍向老虎的肩上，
杀死了老虎。

喜金发脾气，
把老虎杀死了，
看他打主意，
打算怎样办？

乙：喜金打主意，
打算这样做：
去請舅舅来，
去請岳父岳母来。

老虎是舅舅，
老变婆是舅母，
来到喜金家，
他們怎样說？

甲：老虎老变婆，
来到喜金家，
他們这样說，
他們怎样說：
“我們以为姑姑命不好，
姑姑病死了，

哪知是你家起怀心，
用大刀砍她的脖子，
用大刀杀她的肩膀。
你等三人吧，
我們轉回去，
去喊养尼山的九十九只老虎，
去邀毕峨山的七十七只老虎，
咬死你全家，
給妹妹报仇。”

看喜金打主意，
打算怎么办？

乙：喜金打主意，
打算找老人，
找老人保护。

看喜金出門，
出門找老人，
下游找到什么地方？
順河找到什么地方？

甲：喜金找老人，
順河找到侗族地方，
下游找到苗族地方，
找到三百戶的村寨，
老人們都愿意保护他俩。

找到九十九个象房子一样
大的波涛，

找到七十七个象仓一样大
的水浪，
碰上四个好汉註在洗澡，
碰上四个好汉在滾浪。

好汉的名字哪个取？
他們的名字叫什么？
他們怎样說？
他們怎样講？

乙：四个好汉这样說：
“你的家里出事情，
你的家里惹糾紛，
你送給我們什么？
我們就来保护你。”

看喜金回答，
是怎样回答？

甲：喜金回答話，
是这样回答：
“銀子你們要多少？
金子你們要多少？
你們說出来，
要的才好要，
还的才好还。”

四个洗澡的好汉，
他們回答話，
怎样回答的？

乙：四个洗澡的好汉，
他們这样說：
“送我們銀子我們不要，
給我們金子我們不收，
你送我們一只綠头鴨，
送我們四个白紙人，
你选个吉祥的日子
請个鬼师交給我們吧！”

养尼山的九十九只老虎，
毕峨山的七十七只老虎，
三天期滿就来了，
来到了滩边，
来到了河岸，
他們碰見什么？
他們怎样过河？

甲：老虎們来了，
来到河岸上，
碰見四个好汉在洗澡。
四个好汉把船搖过来，
請老虎上船，
划到河中間，
四个好汉伸脚把船踢，
船底翻朝上，
养泥山的九十九只老虎，
毕峨山的七十七只老虎，
全都淹死了。

聪明的喜金，

离开了那个地方。
走呀又走呀！
走到一个地方，
天上光生生，
地上冷冰冰，
沒有人在那里住，
那里叫什么地方？

乙：喜金走过来，
来到老鹰抓姑娘的地方，
那里叫老鹰寨。

喜金走上来，
来到老鹰抓人的村寨，
看他怎么說？
看他怎样講？

甲：喜金这样說，
喜金这样講：
“开門讓我进来吧！妹
妹，
借你家住一夜。”

喜金来到了，
走到老鹰吞人的村寨，
上面用什么来盖？
下面用什么来垫？
才剩下两姐妹。

乙：上面用鍋子盖，

下面用鍋子垫，
才剩两姐妹。

剩下的两姐妹，
哪一个給她們取名？
姐姐叫什么？
妹妹叫什么？

甲：老鹰吞人的村寨，
剩下两姐妹，
姐姐名叫仰宜，
妹妹名叫榜不。

喜金来到了，
仰宜說話了，
榜不說話了，
是怎样說的？

乙：仰宜榜不說了話，
是怎样說的：
“哥哥呀！你来到我們这
地方，
我們这地方，
不讓碓声响，
不讓烟子升，
用什么煮飯給你吃啊？”

喜金回答話，
怎样回答的？

甲：喜金回答話，
是这样回答：
“老鹰有多大？
飞来有多快？”

看仰宜回答，
看榜不回答，
怎样回答的？

乙：仰宜榜不这样說，
她俩这样讲：
“老鹰有象大，
飞来象跑馬，
站在柱头上，
踩得枋子翘起来。”

听姐妹說了，
喜金打主意，
打算怎么办？

甲：喜金气极了，
气的脖子粗，
喜金拔大刀，
杀死那老鹰。

看看那榜不，
看看那仰宜，
她俩說語了，
說的是什么？

乙：仰宜和榜不，

她倆說話了，
是怎樣說的：
“雄鷹雌鷹殺死了，
還有一群小鷹，
住在岩洞里，
快捉來烤吃！”

喜金聽說了，
他在打主意；
打算怎麼辦？

甲：喜金打主意，
喜金這樣做：
他爬進岩洞，
捉盡了小鷹，
捉來燒烤吃。

喜金爬進洞，
進到岩洞里，
不知為什麼？
不能出來了。

乙：喜金爬進洞，
對着石門喊：
“開門我來吧！岩山。”

小鷹們忙說道：
“快關呀石門。”
喜金錯開了口，
也隨着說道：
“快關呀石門。”

石門澎一聲，

石門玉溜溜，
沒有一點縫，
喜金來不到。

喜金進到了岩洞，
喜金走不出來了，
哪一個給他砍木桩？
割掉茨蓬讓他走出來。

甲：靈巧的老鼠，
用牙齒咬石門，
咬通個孔孔能見亮，
咬開個洞洞能容下身子，
喜金鉆出來了。

聰明的喜金，
他住在那地方呢？
或者不住那地方？

乙：天上光生生，
地下冷冰冰，
聰明的喜金，
他不住在那地方。

聰明的仰宜，
聰明的榜不，
她倆說話了，
是怎樣說的？

甲：仰宜開口說，

榜不开口讲，
是这样说的：

“这个村寨只有姑娘，
这个村寨没有后生，
带我俩姐妹走吧！
愿和你家开亲。”

喜金走过来了，
仰宜跟上来了，
榜不跟上来了，
三个人一路走上来。
来到哪一个地方？
地方有名称，
叫什么地方啊？

乙：三个年轻人，
三个人一路走，
来到仰发地方，
来到仰懂地方。

喜金他们走过来，
到了这地方，
碰到一条滔滔流下的河水，

他们喊哪一个渡船？
哪一个学他们的喊话？

甲：聪明的喜金，
他喊猴子渡船来，
猴子学着他的喊话。

喜金气极了，
气得脖子粗。
看他打主意，
打算怎么办？

乙：喜金气极了，
拔出那长刀，
杀死那猴子，
猴子倒在水井旁。

喜金走开了，
仰宜走开了，
榜不走开了，
三个人一路走，
走进哪一个的家？

甲：喜金来到了，
仰宜来到了，
榜不来到了，
走进了喜你家。
哥哥不认弟弟，
弟弟不认哥哥，
你俩怎么不知道？

喜金进到了屋里，
仰宜走到了屋里，
榜不走到了屋里，
看喜金说话，
是怎样说的？

乙：喜金走进家，
走进喜你家，
喜金說了話：
“借你家一个地方歇，
借你家鼎罐煮点飯。”

看喜你回答，
是怎样答的？

甲：喜你这样說，
喜你这样講：
“你們借地方歇一夜，
你們借鼎罐煮飯，
待我的妻子轉回来，
她担水回来，
你們再煮飯！”

喜金來說話，
是怎样說的？

乙：喜金來說話，
是这样說的：
“是你的妻子嗎？
是你的伴侶嗎？
她是个猴子！
我遇她在水井边，
拔出刀子来，
把她杀死了，
倒在水井边。”

看看那喜金，
看看那喜你，
他俩来商量，
打算怎么办？

甲：他俩来商量，
打算这样做，
告訴舅舅們：
“你們的妹子，
她已經死了。”
猴子們来了，
来到喜你家，
它們來說話，
說些什么話？

乙：猴子們进到家，
猴子們說話：
“我以为我姑姑，
姑姑命不长，
姑姑才死去。
哪知是你們謀杀，
长刀砍死我姑姑，
亲戚就在这次破裂，
冤家就在这次結起。”

喜金和喜你，
他俩打主意，
商量怎么办？

甲：喜金喜你兄弟俩，

他俩打主意，
商量找老人，
找聪明的老人保护。

喜金喜你找老人，
找聪明的老人保护，
找到什么地方？
那里叫什么地名？

乙：喜金喜你找老人，
找到了银房，
找到了金屋，
找到三个家神，
找到三个地神。

聪明的喜你，
聪明的喜金，
拿什么去请，
保家神才高兴，
把纠纷弄清。

甲：喜金拿银子请，
喜你拿金子请，
保家神不愿要金银，
保家神喜欢只公鸡，
他只要只公鸡。

保家神来了。
来到喜你家，
看他打主意，

打算怎么做？

乙：保家神来了，
来到喜你家，
保家神这样说：
“捉蚂蚱等吧！
砍木锤等吧！
煮稀饭等吧，

猴子们来了，
交木锤给他们，
把蚂蚱倒进锅里，
一个一身稀饭，
跳上猴子的肩膀，
猴子打蚂蚱，
自相打死光。”

喜你在那里住吗？
喜金在那里住吗？
聪明的仰宜，
聪明的榜不，
她俩也在那里住吗？

天上光生生，
地下冷冰冰，
不生长五谷。

甲：聪明的喜你，
聪明的喜金，
聪明的仰宜，

聪明的榜不，
不愿在那里安家。

往次老人不上来，
这次老人上来了，
哪样船只渡老人？
哪样船只载后生？
载着老人们上来。

乙： 椿树船渡后生，
桐木船载老人，
载着老人们上来。

往次老人不上来，
这次老人上来了，
来到什么地方？

甲： 老人上来了，
来到岩脚脚，
岩柱撑着的岩脚。

老人上来了，
来到岩脚脚，
椿树船出什么事？
桐木船出什么事？
出了什么意外的事啊？

乙： 椿树船撑上来，
桐树船划上来，
沉下岩脚脚，

沉下深潭里。

老人要上来，
哪一个聪明？
带着老人们上来。

甲： 聪明的喜鹄，
替老人带路，
带着老人们上来。

聪明的喜鹄，
带老人们上来。
老人们来到呢？
或没有来到？

乙： 那只喜鹄啊，
这坳飞那坳，
老人跟不上，
老人们来不到。

哪一个聪明？
替老人带路，
带路走上来。

甲： 青蛙最聪明，
替老人们带路，
带路走上来。
青蛙走不快，
老人用鞭打，
打青蛙的背。

青蛙的背上，
布滿了疙瘩。

往次老人不上來，
這次老人要上來，
來到哪一個地方？
不到哪一個地方？

乙：老人走上來，
來呀又來呀，
來到畢夏地方，
來到榕江地方的邊沿。

老人們打主意，
商量怎樣做？

甲：老人在商量，
商量去種樹，
看老人種樹，
種的什麼樹？
我們老人種的哪樣樹？
漢族種的哪樣樹？

乙：我們老人種的是直樹，
漢族種的是鐵樹。
我們老人種的是直樹，
直樹開花不開花？
漢族種的是鐵樹，

鐵樹開花不開花？

甲：我們老人的日子苦得很，
老人種直樹，
種的白果樹，
半夜開黃花，
鷄還沒叫就結果。

漢族很發財，
漢族栽鐵樹，
鐵樹不開花，
半夜不開花。

老人也種樹，
漢族也種樹，
我們的老人得親戚？
或者漢族得親戚？

乙：我們的老人種直樹，
半夜開了花，
老人得親戚。
漢族種的是鐵樹，
半夜不開花，
漢族沒有得親戚。

搜集者：石貞榮

時間：1959.2.18.

整理者：橋波

時間：1959.8.26.

注：指地神